猶豫不決

“猶”是一種野獸，牠天生性情非常多疑。

不論牠在什麽地方找食物，或是散步，一聽到聲音就害怕。牠懷疑有獵人要來抓牠，或是別的野獸要來害牠，就慌張地爬到樹上躲起來。再把頭探出來，偷偷地看。

過了一會兒，又從樹上跳下來，在地上東張西望地看看那邊。

一直到什麽也沒看見，才定下心來。

但是過了一會兒，牠又懷疑起來，就又爬到樹上，在樹上停一會兒，定定心，認為沒有什麽危險了，才從樹上跳下來。

就這樣一次又一次地跳上跳下，跳了大半天，總是白費力氣。

後來的人，因為“猶”天生好疑心，不果斷，所以當一個人處理事情時，沒有主意，不知道怎樣處理，就叫做“猶豫不決”。

犹豫不决

“犹”是一种野兽，牠天生性情非常多疑。

不论牠在什么地方找食物，或是散步，一听到声音就害怕。牠怀疑有猎人要来抓牠，或是别的野兽要来害牠，就慌张地爬到树上躲起来。再把头探出来，偷偷地看。

过了一会儿，又从树上跳下来，在地上东张西望地看看那边。

一直到什么也没看见，才定下心来。

但是过了一会儿，牠又怀疑起来，就又爬到树上，在树上停一会儿，定定心，认为没有什么危险了，才从树上跳下来。

就这样一次又一次地跳上跳下，跳了大半天，总是白费力气。

后来的人，因为“犹”天生好疑心，不果断，所以当一个人处理事情时，没有主意，不知道怎样处理，就叫做“犹豫不决”。

Many years ago, a farmer happened to see the King's [daughter](http://dict.hjenglish.com/w/daughter) in the [capital](http://dict.hjenglish.com/w/capital). He lost his heart to her at once.

After returning, he missed the princess day and night. Soon, he was ill.

His friends and relatives came to see him.

When they knew the [reason](http://dict.hjenglish.com/w/reason) why the farmer was ill, they thought it was quite [difficult](http://dict.hjenglish.com/w/difficult) to help the farmer, for the King would never [consent](http://dict.hjenglish.com/w/consent) to his daughter marrying a poor man.

But the sick man [sighed](http://dict.hjenglish.com/w/sigh) sadly: "If I can't get the princess, I will be dead." His friends tried to [persuade](http://dict.hjenglish.com/w/persuade) him, but in vain. So they had to play a [trick](http://dict.hjenglish.com/w/trick).

Some days later, they came to see the man again and told him they had asked the princess to [marry](http://dict.hjenglish.com/w/marry) him, but she [rejected](http://dict.hjenglish.com/w/reject).

In fact, they had never done it. But the [foolish](http://dict.hjenglish.com/w/foolish) man believed. However, he did not give up his mind.

He announced: "if I visit the princess in person, she will say yes." If he did so, you can guess the result.

Later,people use it to [describe](http://dict.hjenglish.com/w/describe) the man who only [considers](http://dict.hjenglish.com/w/consider) his own aspiration, [ignoring](http://dict.hjenglish.com/w/ignore) the [objective](http://dict.hjenglish.com/w/objective) situation and others' opinions.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 猶豫不決 | yóuyùbùjué | hesitancy / indecision / to waver |
| 天生 | tiānshēng | nature / disposition / innate / natural |
| 性情 | xìngqíng | nature / temperament |
| 聽到 | tīngdào | to hear |
| 慌張 | huāngzhāng | flustered / agitated |
| 東張西望 | dōngzhāngxīwàng | to look in all directions (idiom) / to glance around |
| 看看 | kànkan | to take a look at / to examine / to survey / (coll.) pretty soon |
| 一次又一次 | yīcìyòuyīcì | repeatedly / over and over again |
| 白費 | báifèi | to waste (one's energy etc) |
| 果斷 | guǒduàn | firm / decisive |